# 特稿

## 中馬兩國的歷史交往

馬來西亞和中國建立外交關係，被世界各國輿論認爲是一件國際大事。英國輿論就認爲這、標誌着這個地區的政治發展的一個新階段。」在這時候，來談談馬來西亞與中國的歷史交往，倒也很有意思。

馬來西亞位於南中國海和孟加拉灣之間，在地理上，跟中國是十分接近的。因此，中國和馬來西亞兩國人民之間的友好交往有着悠久的歷史，馬來西亞各地出土的大量古代中國文明和中馬兩國豐富的歷史文獻中的有關記載，就是這種友誼的最好見証。

據歷史學家考證所得，中國和馬來西亞的友好關係始於漢代。中國漢代銅鼓就曾在馬來西亞的彭亨等地出土。漢、唐，宋、明各代的陶瓷器和錢幣也曾在柔佛和沙撈越等地發現。另外，彭亨內地與沙撈越沿海也還發掘出中國的法碼、魚鈎、鐵刀、金銀裝飾品，甚至還發掘出中國古代的木船殘骸。

馬來西亞的古國如凌牙斯加，盤盤，單單和赤土，都同中國建立過邦交。公元五至七世紀，這些國家的使節不斷來中國訪問，中國也不斷派人回訪。

唐代，中國商船遠航到吉打、羯荼（）。宋代，馬來西亞的丹眉流，凌牙斯加，蓬丰，吉蘭丹，天竺等，都和中國有貿易往來，有船隻航行到中國南部沿海。據馬來西亞歷史學家許雲樵教授研究所得，在唐宋時代，中國人坐船到南洋來，都是隨着自己航線走，但到了元朝時代，則規定了兩條航線，一是西洋眞路，一是東洋眞路，西洋眞路是由中國經印度支那半島、馬來半島，蘇門答臘而至印度，東洋眞路則用福建經台灣，菲律賓而至汶萊。

十五世紀，滿剌加（即今六甲）王國成立的第二年，中國曾派遣尹慶出使滿剌加，由於滿剌加地處要衝，是當時東南亞的國際貿易中心，明朝鄭和每次出使海外，都以滿剌加爲駐地，以滿剌加港爲轉運站，滿剌加王國和中國保持着友好關係。一四〇三年，中國曾派使者到滿剌加訪問，並贈送絲綢等禮物。一四一一年，滿剌加國王拜里米蘇剌親自訪問中國。從一四一一年到一四三三年，滿剌加國王祖孫三代前後五次到中國訪問，受到中國的熱情接待。

由於過往的頻密交往，在今天的馬來西亞古城馬六甲，還流傳着不少關於中馬兩國人民古老交往史的，在馬六甲博物館的陳列品中，有不少中國古代的瓷器，飾物和用具，有一張櫈，還描繪了數百年前兩國友好交往的情形，這些珍貴的陳列品，正好是兩國人民傳統友誼的見證。

近幾年來，中馬兩國人民的友好關係在歷史友誼的基礎更有進一步的發展。一九七一年兩國互派了貿易代表團，近年來，中國的乒乓球代表團，羽毛球代表團訪問過馬來西亞，馬來西亞的乒乓球代表團，羽毛球總會代表團和醫學協會參觀團等也訪問過中國，當然，馬來西亞總理拉扎克的訪華，更揭開中馬關係的新頁。


**餐館業主自賣**
離雲埠約廿五咪，Haney埠Driver Inn殘餘連賞業，及住屋一間及大貨倉一間，半英畝地，取價六萬貳千五，首期式萬六，其餘分期利息九厘，有意考請早上七時至四時。電話 112-463-4305

**小市鎮興旺百貨店出賣**
兼營Chevron汽車油，又四睡房屋，式副浴室機具，舒適住宅相連，業主退休。位於Castlegar, B.C. 電話399-4205洽商。

**列治文區什貨店急讓**
生意興盛，店主因另經營第二店，無暇兼顧，前舖後居。有意者電話二七三，六八七二

**旺菓舖平讓**
內設郵局，租平，頂手又平，批長。有意者電話四三四、壹七七〇

**士德哥双聯屋出賣**
位於176,1788 East 3rd Ave, 近四孖梳梳，全部穩固，兩睡房組與一睡房組在地面層，全十庫，取價五萬三千元。電話253-8535 521-9332洽

**宜請女秘書一名**
如意者請來雲高華花舖面議。
610 Malkin Ave,

**有兩睡房一廳出租**
廚厠浴室齊備。電話四三八、一七〇七洽商。

**土庫裝修內外油漆**
鋼窗及大小工程。電話四三七—九二一一。周倫

**筆友世界** Free Details
PONY EXPRESS: P.O. Box 82083, North Burnaby, B.C., Canada. A non-profit Chinese organization dedicated to promote desirable friendships which you may not be acquainted otherwise.

**一生只看一次 令你受益不盡**
怎樣找到對象 如何婚姻美滿
何時適宜經商 怎使家庭和睦
怎可獲有子女 如何避免意外
選讀何學科系 怎樣把握財運
一切疑難問題 立可令你解決
中國命理掌紋專家
**萬人行先生** 經由東南亞政美振華博士
國、粵、滬語講解 中英文批命
當台讚揚 各報登載
行萬里路 著萬言書
批萬人命 論萬人掌
萬試萬靈 萬勿錯過
現寓溫哥華五十九街西四五〇號近罷電話預約三二五九七九三 假期照常候教

**請人摘地菓兼劏草**
地菓好，價錢高。電話：貳五三、〇〇五四與梅蘭洽商

**三睡房住宅出賣**
取價約十四萬之間，高價者得。位於6630 Toderick St, 電話 434-4140

**宜菜園長工散工數名**
供住宿或淡季薪優厚歡迎暑期學生有意撥電話五七六—二一二三

**宜經驗廚師**
下午班，工資每點叁元五毛。請親往615 Dunsmuir St,

**宜經驗洗盤碗**
如意者請到615 Dunsmuir St, 洽商。

**中西餐館生意實業出賣**
本餐館在亞省顯拿埠商業中心區，設備時代化，座位八十餘，并有請餐房及住所，向來生意興旺，現欲退休，廉價出讓，如意者請照下列地址洽商。
Liberty Cafe, P.O. Box 54, Hanna, Alta.
電話：八五四、三一七七

**文華花店**
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 結婚花球 花籃衿花 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎

**邵氏大戲院** SHAW THEATRE
TEL 684-4732 喜士頓東街五四號
招登銀幕 登片廣告
功效宏大 價格特平
映放時間：每晚七時半放映（空調氣節）
逢星期六、日、及公假期加映二時半日場

今天隆重獻映
邵氏出品最新風格
暴露罪惡拳脚搏殺
打鬥激烈俠義奇情
皇牌超級巨片
成人電影 未滿十八歲恕不招待
演主華宗佩丁 春嬉女玉映加塲同
「神蛇鬼牛」映献期下
演主星紅體全及 演導大七氏邵
演主沛秦莉井 人戀陽夕映加塲同

CHOW TAN 周新燦
代理 MANNING REALTY LTD., 10568-109 STREET EDMONTON, ALTA.
凡屬商務實業，工藝投資等項，在點間嶺或亞省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四貳五、〇九貳〇
住宅電話：四五四、〇八八〇

**金華大市塲**
Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841
金華大市塲爲溫哥華規模最完善之唐山什貨市塲，貨色包羅萬有百貨俱全，常俱罐頭雜貨鮮蠔魚蝦蟹，鮮肉鷄鴨，蔬菜生菓，美味燒臘及熟食外賣。營業時間：星期一至星期日。上午九時至下午六時。星期五由上午九時至下午九時。本市塲以服務僑胞爲宗旨，貨眞價實，童叟無欺，請各界人仕光臨惠顧指導

**劉富 承接裝修 油漆 土木工程 電話253-6544**

**制羅建築公司**
即原日積業建築公司，承接修理天面，修改房屋、電器水嚨等與各項工程。
Gyro Contractors Ltd. 218 E, Georgia St., 電話 687-7536

**外埠殘館生意出賣**
生意興盛，因股東另經營業較大餐館，無暇兼顧，如意者與後列洽商。
Chi Garden Cafe, 4728 Marine Dr., Powll River, B. C. Ph. 485-6865

**有經驗承接搬運工作**
價錢適宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

**承接修理水嚨機具**
Vancouver Drain Cleaners, 修理水管，水厠，去水溝，凞士庫修改爲潔淨，工作快捷。電話 434-7806 洽。

**加拿大首揆 人壽保險公司 華人代理伍偉權**
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險 扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。
CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 324-2039

**CANADA TRUST**
買賣房屋 工商樓宇 公寓大厦 投資地皮 各種生意 實業貸款 收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-5701, 261-9351 住宅325-0527

湯天豪 HOWE TONG

▼商業地皮約二〇五乘一一五尺，可建十四間舖，位Burnaby大街，現在年收益約一萬式千元，開價十九萬，業過賣住宅地，抵買。
▼旺區大街磚碼商業樓，二層高，有停車場，地總面積超過壹萬平方呎，最好經營茶樓，夜總會，或戲院 行行皆適合 開價卅二萬。
▼靈平殯館割愛出售，近唐人埠，總面積約壹千平方呎 如改裝可容納二百人，僅開價十五百元，租金廉，批約長，機會不多 諒先到先得。
▼階磚商業樓 地面寬一百零四尺，可分六間舖位 C3 Zoning即可建一百式十尺高，近Kingsway非常有前途，開價十六萬九千元。
▼溫哥華Downtown商業樓地寬26'×110尺，連萬四千平方尺，東隣能夠擴展，最好建大寫字樓或大酒店。
▼入息大屋位於柏文市區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一叁〇尺 可分三個單位出租，每月可收約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資。尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問 亦免費替僑胞估價房屋

**黃堃俠公證人旅行社**
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0938
代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險
及火燭意外旅行盜窃等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒店分期付欵專辦假期旅遊
代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請電黃堃俠黃立綱

**貴兼不飽，則吾豈敢，**
**鳳城美點，捨我其誰。**
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賓路蔡根遂根旋敬禮
B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C
Phone 681-3953

**億兆信託銀業**
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
活期儲蓄 八厘
紅利儲蓄 七厘
特級儲蓄戶 九厘
儲戶定期儲 八厘二五
儲戶定期儲 十厘
月計一次，半結兩次，每月五日前存款者一日起計息無最低存額限制
月計一次，年結四次，利率一年內不變，無最低存額限制。
日日計息，月結一次，可寫有限量支票，最低存額式千元。
一年至五年同，最低限額五百元
凡存款有加政府保障每戶式萬元萬無壹失
業務時間：星期一至星期四 上午九時十五分至下午五時半 星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新 副經理：何國賢